

RIELLO ELETTRONICA



AUS electronics

Curtarolo (Padova) Italy
www.avselectronics.com

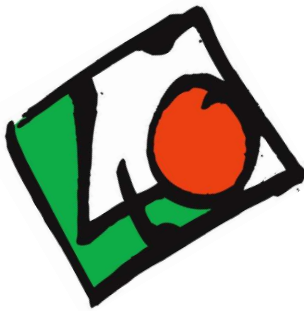


I
T
A

E
N
G

F
R
A

E
S
P



PRL10

PROLUNGA PER EROGATORE

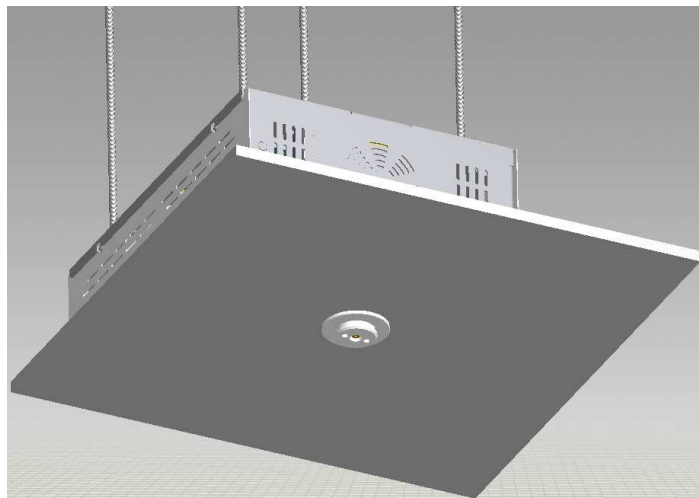


SISTEMA
QUALITA' CERTIFICATO
ISO9001:2008



IST0800V1.1

PRL 10 (cod. 1176106) KIT PROLUNGA PER INSTALLAZIONE A CONTROSOFFITTO



Nel caso di installazione del Foggy all'interno di un controsoffitto è necessario far fuoriuscire l'erogatore dal controsoffitto stesso. Con l'utilizzo del kit **PRL 10** è possibile prolungare l'erogatore fino ad un massimo di 10 cm.

PRL 10 è composto da una prolunga di ottone e da un cilindro isolante completo di rosone di copertura.

1. Rimuovere la piastrina isolante in teflon bianco montata di serie che protegge l'erogatore;
2. Rimuovere l'erogatore con una chiave a tubo esagonale da 11 mm (accessorio opzionale Art. KEY ER cod. 1176112);
3. Pulire accuratamente la sede filettata nella caldaia;
4. Eseguire un foro di circa 50 mm di diametro sul pannello del controsoffitto in corrispondenza dell'asse dell'erogatore del nebbiogeno;
5. Ricoprire accuratamente la filettatura maschio della prolunga con sigillante per alta temperatura per garantire la tenuta ed evitare che possa muoversi;
6. Avvitare lentamente la prolunga alla caldaia;
7. Ricoprire accuratamente la filettatura dell'erogatore con sigillante per alta temperatura per garantire la tenuta ed evitare che possa muoversi rispetto alla prolunga;
8. Avvitare lentamente l'erogatore alla prolunga;
9. Installare con le N° 02 viti in dotazione il "cilindro isolante" presente all'interno del kit;
10. Posizionare il "rosone" di copertura in corrispondenza del controsoffitto.
11. Eseguire una prova di erogazione per verificare la corretta direzione del flusso (N.B.: all'occorrenza eseguire piccole regolazioni in altezza agendo sulla prolunga o sull'erogatore senza danneggiare le sigillature).
12. Posizionare l'adesivo in dotazione ("ADESIVO WARNING USTIONE") in prossimità dell'erogatore nel controsoffitto.

 **AVS electronics**

Via Valsugana, 63
35010 (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com
Assistenza Tecnica: 049 9698 444
support@avselectronics.it

AVS ELECTRONICS S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso.

RIELLO ELETTRONICA

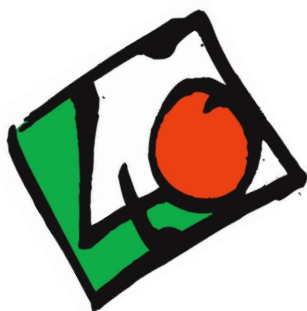


AUS electronics

Curtarolo (Padova) Italy
www.avselectronics.com



E
N
G



PRL10

EXTENSION NOZZLE



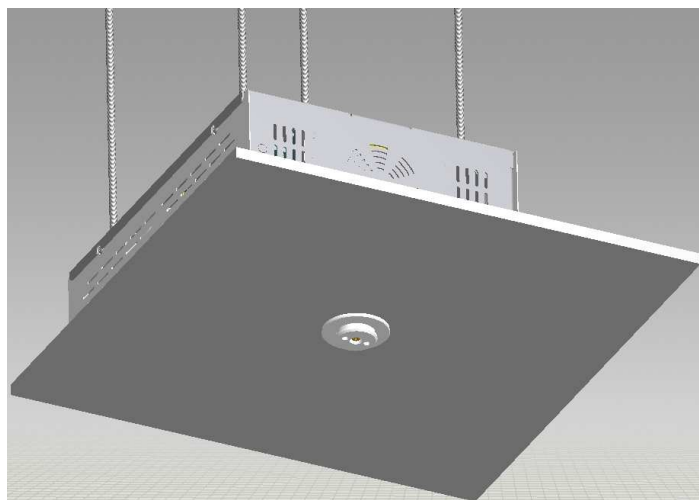
ISO9001: 2008
CERTIFIED QUALITY
SYSTEM



IST0800V1.1

PRL 10 (cod. 1176106)

EXTENSION FOR INSTALLATION IN FALSE CEILING OR WALL CABINETS



If FOGGY is installed in a false ceiling or a wall cabinet, it is necessary to make the nozzle of the ceiling (or cabinet) out. The installation of the **PRL 10** allows that for a maximum distance of 10 cm.

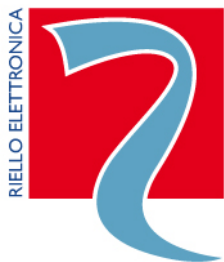
PRL 10 is composed of an extending brass cylinder and completed with an isolating ring cover.

1. Remove the small white Teflon insulation piece installed in series, which protects the nozzle.
2. Remove the nozzle with an 11 mm hex key tube (optional accessory ER KEY code 1176112)
3. Clean properly the boiler's threaded seat
4. Make a hole in the false ceiling with a diameter of 50 mm in front of the axis of the FOGGY's nozzle.
5. Cover carefully the male thread of the extension, with a high temperature sealant to ensure a good seal and prevent it can withdraw.
6. Slowly screw the extension to the boiler.
7. Cover carefully the thread of the nozzle with a high temperature sealant to ensure a good seal and prevent it cannot withdraw from the extension
8. Slowly screw the nozzle extension
9. Install the insulating cylinder supplied with the kit with the two provided screws
10. Place the isolating ring cover in front of the false ceiling.
11. Make a test spray to check its proper direction (NB: as required, make small adjustments in height acting on the extension or on the nozzle without damaging the junction)
12. Position the sticker ("WARNING BURN") near the nozzle to the ceiling.



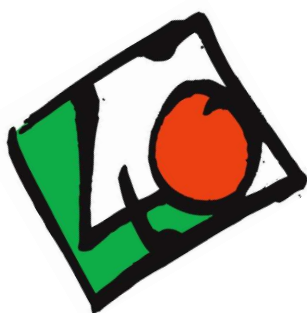
Via Valsugana, 63
35010 (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com
Assistenza Tecnica: 049 9698 444
support@avselectronics.it

AVS ELECTRONICS S.p.a. conserves the right to make any change at any time without notice.



AUS electronics

Curtarolo (Padova) Italy
www.avselectronics.com



PRL10

RALLONGE POUR BUSES



SYSTÈME QUALITÉ
CERTIFIÉ
ISO9001:2008



IST0800V1.1

F
R
A

PRL 10 (cod. 1176106)

RALLONGE POUR INSTALLATION DANS LES FAUX PLAFONDS OU ARMOIRES MURALES



Si FOGGY est installé dans un faux plafond ou une armoire murale, il est nécessaire de faire sortir la buse du faux plafond (ou de l'armoire). L'installation de PRL 10 le permet pour une distance maximale de 10 cm.

PRL 10 est composé d'une rallonge en laiton et d'un cylindre isolant complété d'une rondelle de couverture.

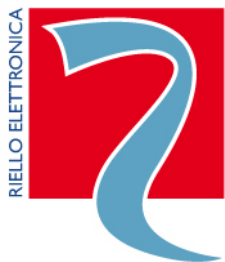
F
R
A

- 1- Retirer la petite plaque isolante en téflon blanc montée en série et qui protège la buse.
- 2- Retirer la buse avec une clé à tube hexagonale de 11 mm (accessoire optionnel KEY ER code 1176112)
- 3- Nettoyer proprement le siège fileté de la chaudière
- 4- Percer le faux plafond avec un diamètre de 50 mm en face de l'axe de la buse de FOGGY.
- 5- Recouvrir soigneusement le filetage male de la rallonge avec un mastic pour hautes températures pour garantir une bonne étanchéité et éviter qu'il ne puisse se retirer.
- 6- Visser lentement la rallonge à la chaudière.
- 7- Recouvrir soigneusement le filetage de la buse avec le mastic pour haute température pour garantir une bonne étanchéité et éviter qu'il ne puisse se retirer de la rallonge
- 8- Visser lentement la buse à la rallonge
- 9- Installer avec les 2 vis fournies le cylindre isolant fourni avec le kit
- 10- Placer la rondelle de couverture en face du faux plafond.
- 11- Faire un essai de jet pour en vérifier sa direction adéquate (NB : selon besoin, effectuer de petits ajustements de hauteur en agissant sur la rallonge ou sur la buse, sans endommager la jonction)
- 12- Positionner l'autocollant (" ATTENTION BRULURE ") à proximité de la buse au plafond.



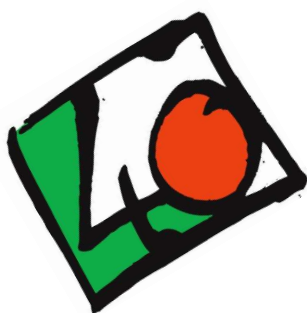
Via Valsugana, 63
35010 (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com
Assistenza Tecnica: 049 9698 444
support@avselectronics.it

AVS ELECTRONICS S.p.a. se réserve le droit d'apporter à tout moment n'importe quelle modification sans préavis.



AUS electronics

Curtarolo (Padova) Italy
www.avselectronics.com



PRL10

**KIT PARA LA INSTALACION
EN EL ESPACIO SOBRE EL TECHO**



SISTEMA DE CALIDAD
CERTIFICADO
UNI EN ISO 9001:2008

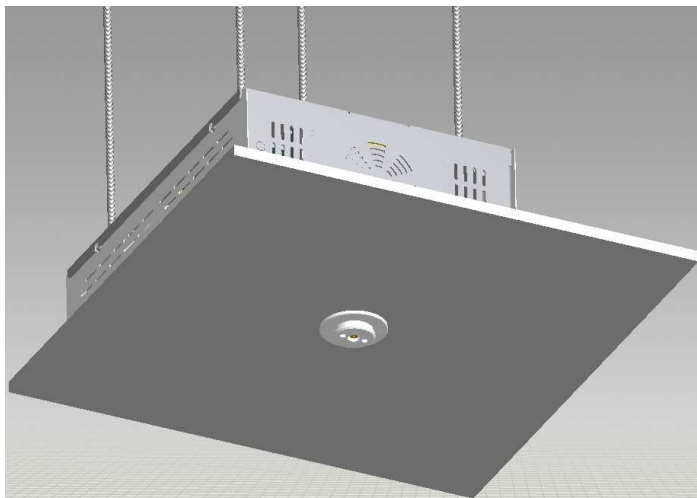


IST0800V1.1

ESP

PRL 10 (cod. 1176106)

EXTENSION FOR INSTALLATION IN FALSE CEILING OR WALL CABINETS



Para este tipo de instalación es necesario que la boquilla llegue al nivel del panel del techo.

Con el kit es posible alargar la salida de la boquilla de 10 cm.

PRL 10 está constituido por una pieza de latón, un cilindro de teflón y una corona circular de teflón que sirve para cubrir el agujero en el techo.

1. Retire el aislamiento blanco en teflón de serie que protege contra quemaduras montado en la tapa cerca de la boquilla;
2. Retire la boquilla con una llave de tubo hexagonal de 11 mm (accesorio opcional KEY ER cod. 1176112);
3. Limpiar la rosca en la caldera;
4. Hacer un agujero de diametro aproximadamente 50 mm en el panel del techo que corresponda con el eje de la boquilla;
5. Cubrir la rosca macho de la pieza de latón del kit con material aislante para altas temperaturas (esto sirve para garantizar que no haya pérdidas y para evitar que la pieza pueda moverse);
6. Enroscar lentamente la pieza de latón en la caldera;
7. Cubrir la rosca de la boquilla con material aislante para altas temperaturas (esto sirve para garantizar que no haya pérdidas y para evitar que la boquilla pueda moverse);
8. Enroscar lentamente la boquilla en la pieza de latón;
9. Montar con los dos tornillos del kit el cilindro en teflón fijandolo a la tapa;
10. Acercar la corona circular de teflón para cubrir el agujero en panel del techo;
11. Hacer una prueba con el generador de niebla y controlar la correcta dirección del flujo (si es necesario haga pequeños ajustes sin dañar el material aislante en las roscas);
12. Pegar la calcomanía "PIEZAS CALIENTES, PELIGRO DE QUEMADURAS" cerca de la boquilla en el panel del techo.



Via Valsugana, 63
35010 (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com
Assistenza Tecnica: 049 9698 444
support@avselectronics.it

AVS ELECTRONICS S.p.a. se reserva el derecho a aportar modificaciones en cualquier momento y sin preaviso.